

נֶאֱסְפוּ עִמּוֹן מְעָרֵיהֶם וַיָּבֵאוּ לְמִלְחָמָה פ :
omun naspheu m·ori·em u·ibau l·mlchme : p
Ammon they-were-gathered from·cities-of·them and·they-are-coming for·the·battle

together from their cities, and came to battle.

19:8 וַיִּשְׁמַע דָּוִד וַיִּשְׁלַח אֶת יוֹאָב - כָּל הַגְּבוּרִים צָבָא :
u·ishmo duid u·ishlach ath - iuab u·ath kl - tzba e·gburim :
and·he-is-hearing David and·he-is-sending » Joab and·» all-of host the·masterful-men

8 And when David heard [of it], he sent Joab, and all the host of the mighty men.

19:9 וַיֵּצְאוּ בְנֵי עִמּוֹן וַיַּעֲרְבוּ מִלְחָמָה פְּתַח :
u·itzau bni omun u·iorku mlchme phthch
and·they-are-coming-forth sons-of Ammon and·they-are-arranging-themselves battle portal-of

9 And the children of Ammon came out, and put the battle in array before the gate of the city: and the kings that were come [were] by themselves in the field.

וְהָעִיר וְהַמְּלָכִים אֲשֶׁר - לְבָדָם בַּשָּׂדֶה :
e·oir u·e·mlkim ashv - bau l·bd·m b·shde :
the·city and·the·kings who they-came to·alone-of·them in·the·field

19:10 וַיֵּרָא וְאַחֲרָי פָּנִים אֵלָיו הַמִּלְחָמָה - פָּנָיו הִיחָה - כִּי יוֹאָב :
u·ira u·achurim phnim u·achur phni - e·mlchme ali·u phnim u·achur
and·he-is-seeing Joab that she-was^{bc} faces-of the·battle to·him faces and·back

10 Now when Joab saw that the battle was set against him before and behind, he chose out of all the choice of Israel, and put [them] in array against the Syrians.

וַיִּבְחַר מִכָּל - בְּחֹר לְקָרְאת אֲרָם :
u·ibchr m·kl - bohur b·ishral u·iork l·qrath arm :
and·he-is-choosing from·all-of being-chosen in·Israel and·he-is-arraying to·to-meet-of Aram

11 And the rest of the people he delivered unto the hand of Abishai his brother, and they set [themselves] in array against the children of Ammon.

19:11 וְהַיֵּשְׁתִּיב אֲחִיו אַבְשִׁי בְּיַד נָתַן הָעָם יָתֵר וְאֵת :
u·ath ithr e·om nthn b·id abshi achi·u u·iorku
and·» rest-of the·people he-gave in·hand-of Abishai brother-of·him and·they-are-arraying

לְקָרְאת בְּנֵי עִמּוֹן :
l·qrath bni omun :
to·to-meet-of sons-of Ammon

19:12 וַיֹּאמֶר אִם - תִּחְזַק אֲרָם מִמֶּנִּי וְהָיִיתָ אֲרָם לִי :
u·iamr am - thchzq mm·ni arm u·eiith li
and·he-is-saying if she-is-being-steadfast from·me Aram and·you-become to·me

12 And he said, If the Syrians be too strong for me, then thou shalt help me: but if the children of Ammon be too strong for thee, then I will help thee.

לְתוֹשָׁעָה וְהוֹשַׁעְתִּיךָ מִמֶּנִּי :
l·thshuoe s u·am - bni omun ichzqu mm·k u·eushothi·k :
for·salvation and·if sons-of Ammon they-are-being-steadfast from·you and·I-^csave·you

19:13 חֲזַק וְבַעַד עָרֵינוּ וְבַעַד עָרֵי :
chzq u·nthchzqe bod - om·nu u·bod ori
be-steadfast-you ! and·we-shall-encourage-ourselves about people-of·us and·about cities-of

13 Be of good courage, and let us behave ourselves valiantly for our people, and for the cities of our God: and let the LORD do [that which is] good in his sight.

וַיַּעַשׂ יְהוָה וַיִּהְיֶה אֵלֵינוּ וַיַּעַשׂ יְהוָה וַיִּהְיֶה אֵלֵינוּ :
alei·nu u·ieue e·tub b·oini·u ioshe :
Elohim-of·us and·Yahweh the·good in·eyes-of·him he-shall-do

19:14 וַיִּגַּשׁ יוֹאָב וְהָעָם אֲשֶׁר עִמּוֹן לְפָנָיו לְמִלְחָמָה אֲרָם :
u·igsh iuab u·e·om ashv - om·u l·phni arm l·mlchme
and·he-is-drawing-close Joab and·the·people who with·him to·faces-of Aram for·the·battle

14 So Joab and the people that [were] with him drew nigh before the Syrians unto the battle; and they fled before him.

וַיִּנּוּסוּ מִפָּנָיו :
u·inusu m·phni·u :
and·they-are-fleeing from·faces-of·him

19:15 וַיִּנּוּסוּ אֲרָם וְהָעָם אֲשֶׁר עִמּוֹן רָאוּ כִּי - נָס אֲרָם וַיִּנּוּסוּ אֲרָם :
u·bni omun rau ki - ns arm u·inusu gm - em
and·sons-of Ammon they-saw that he-fled Aram and·they-are-fleeing moreover they

15 And when the children of Ammon saw that the Syrians were fled, they likewise fled before Abishai his brother, and entered into the city. Then Joab came to Jerusalem.

וַיָּבֵא הָעִיר וַיֵּבֵא יוֹאָב :
m·phni abshi achi·u u·ibau e·oir·e u·iba iuab
from·faces-of Abishai brother-of·him and·they-are-entering the·city and·he-is-coming Joab

יְרוּשָׁלַם : פ
irushlm : p
Jerusalem

19:16 וַיֵּשְׁלַח וַיִּשְׁלְחוּ מַסְרֵי וַיִּשְׁלְחוּ מַסְרֵי :
u·ira arm ki ngphu l·phni ishral u·ishlchu
and·he-is-seeing Aram that they-were-stricken to·faces-of Israel and·they-are-sending

16 And when the Syrians saw that they were put to the worse before Israel, they sent messengers, and drew forth the Syrians that [were] beyond the river: and Shophach the captain of the host of Hadarezer [went] before them.

וַיִּזְצִיאוּ מַלְאָכִים מֵעֵבֶר אֲשֶׁר אֲרָם - אֶת :
mlakim u·iutziau ath - arm ashv m·obr e·ner u·shuphk
messengers and·they-are-^cbringing-forth » Aram who from·across the·stream and·Shophach

שָׂר צָבָא - הָרִדְעוֹר לְפָנֵיהֶם :
shr - tzba eddozv l·phni·em :
chief-of host-of Hadadezer to·faces-of·them

19:17 וַיִּגַד וַיַּעֲבֹר יִשְׂרָאֵל - כָּל - אֶת וַיֵּאָסֵף לְדָוִד
 u·igd u·iobr ishral ath - kl - ishral u·iasph l·duid
 and·he-is-being-^ctold and·he-is-crossing » all-of Israel to·David and·he-is-gathering

וַיַּעַרְךָ אֶלֶּהֶם וַיַּעַרְךָ אֶלֶּהֶם וַיָּבֵא הַיַּרְדֵּן דָּוִד
 e·irdn u·iork al·em u·ior al·em u·iork u·iba
 the·Jordan and·he-is-coming to·them and·he-is-arraying to·them and·he-is-arraying David

לְקָרְאָה אֶרֶם מִלְחָמָה וַיִּלְחָמוּ עִמּוֹ :
 l·qrath arm mlchme u·ilchmu om·u :
 to·to-meet-of Aram battle and·they-are-^fighting with·him

19:18 וַיִּנָּס וַיִּהְרַג יִשְׂרָאֵל מֵאֶרֶם דָּוִד שִׁבְעַת
 u·ins arm m·l·phni ishral u·ierg duid m·arm shboth
 and·he-is-fleeing Aram from·to·faces-of Israel and·he-is-killing David from·Aram seven-of

הַחֲבָא - שָׂר שׁוּפַח וְאֶת רִגְלֵי אִישׁ אֶלְפִים וְאַרְבָּעִים רֶכֶב אֲלָפִים
 alphim rkb u·arboim alph aish rgli u·ath shuphk shr - e·tzba
 thousands charioteer and·forty thousand-of man footman and·» Shophach chief-of the·host

הֵמִית :
 emith :
 he-^cput-to-death

19:19 וַיִּרְאוּ עֲבָדֵי הַדָּדָעֶזֶר כִּי נִגְפוּ לְפָנֵי יִשְׂרָאֵל
 u·irau obdi eddozr ki ngphu l·phni ishral
 and·they-are-seeing servants-of Hadazezer that they-were-stricken to·faces-of Israel

וַיַּשְׁלִימוּ עִם - דָּוִד וַיַּעֲבְדוּהוּ וְלֹא אָבָה אֶרֶם
 u·ishlimu om - duid u·iobd·eu u·la - abe arm
 and·they-are-^cmaking-peace with David and·they-are-serving·him and·not he-was-willing Aram

פ : עוֹד עֲמוּנֵי - בְּנֵי - אֶת לְהוֹשִׁיעַ
 l·eushio ath - bni - omun oud : p
 to·to-^csave-of » sons-of Ammon further

¹⁷ And it was told David; and he gathered all Israel, and passed over Jordan, and came upon them, and set [the battle] in array against them. So when David had put the battle in array against the Syrians, they fought with him.

¹⁸ But the Syrians fled before Israel; and David slew of the Syrians seven thousand [men which fought in] chariots, and forty thousand footmen, and killed Shophach the captain of the host.

¹⁹ And when the servants of Hadarezer saw that they were put to the worse before Israel, they made peace with David, and became his servants: neither would the Syrians help the children of Ammon any more.